

a cura di: **Valentina Valentini e Francesco Fiorentino**

in collaborazione con: **Scuolaroma**  
coordinamento: **Daria Deflorian**

con il contributo di: **Centro Teatro Ateneo / RAI Radio3**  
**/ Università Roma Tre Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere / Istituto Italiano di Studi Germanici**  
**/ Forum Austriaco di Cultura di Roma / Goethe-Institut /**  
**Dominio Pubblico**

organizzazione e comunicazione: **PAV**

documentazione video a cura di: **Centro Teatro Ateneo**

si ringrazia **Rialto Santambrogio, Sapienza Università di Roma**  
**Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali**

**LA TERRA SONORA. IL TEATRO DI PETER HANDKE** nasce con l'intento di mettere al centro dell'attenzione di studiosi, artisti e pubblico la produzione teatrale dell'autore austriaco, nell'anno in cui gli è stato assegnato il prestigioso Premio Ibsen. Il progetto, (settembre 2013/novembre 2014) in questa sua ultima apertura, mette a confronto alcune messinscene dei primi testi di Handke con delle letture e delle mise en espace dei suoi lavori più recenti, finora inediti in Italia. Diversi gli appuntamenti, fra cui il convegno internazionale che si terrà al Goethe-Institut.

[www.pav-it.eu](http://www.pav-it.eu) / [www.facebook.com/PAVsnc](http://www.facebook.com/PAVsnc)

[organizzazione@pav-it.eu](mailto:organizzazione@pav-it.eu) / +39 06.44702823

[www.dominiopubblicoteatro.it](http://www.dominiopubblicoteatro.it) / +39 06.5898111

[web.uniroma1.it/centroteatroateneo](http://web.uniroma1.it/centroteatroateneo)



# LA TERRA SONORA

## IL TEATRO DI PETER HANDKE

DAL **17** AL **23** NOVEMBRE  
2014

**UN CONVEGNO / UN CONCERTO**  
**/ SPETTACOLI / LETTURE / MISE**  
**EN ESPACE / PUBBLICAZIONI /**  
**RADIODRAMMI**

**DOMINIO PUBBLICO/TEATRO**  
**ARGOT STUDIO / AUDITORIUM**  
**GOETHE-INSTITUT / FORUM**  
**AUSTRIACO DI CULTURA / RIALTO**  
**SANT'AMBROGIO / RAI/RADIO3**

## FORUM AUSTRIACO DI CULTURA

Viale Bruno Buozzi, 113 - Roma - Ingresso gratuito

Lunedì 17 novembre, ore 19.00

### WARUM EINE KUCHE?

#### / PERCHÈ UNA CUCINA?

traduzione di Linn Settimi,

lettura a cura di Federica Santoro, Luca Tilli e Dario Salvagnini

Prima presentazione italiana

17  
NOV

## RAI RADIO3/TUTTO ESAURITO!

Lunedì 3 novembre, ore 22.30

### PUBLIKUMSBESCHIMPFUNG

#### / INSULTI AL PUBBLICO

traduzione Enrico Filippini,

con Daria Deflorian e Pieraldo Girotto, regia Fabrizio Arcuri

Ripresa del 2006

mercoledì 19 novembre ore 21.00 – in diretta dalla Sala A – mise en espace

### UNTERTAGBLUES: EIN STATIONENDRAMA

#### / BLUES DELLA METROPOLITANA

traduzione di Stefania De Lucia,

con Maurizio Donadoni e Veronica Cruciani, drammaturgia sonora

di Riccardo Fazi (Muta Imago), regia di Veronica Cruciani

Prima presentazione italiana

3  
NOV

19  
NOV

Venerdì 21 novembre ore 22.30

### LES BEAUX JOURS D'ARANJUEZ

#### / I BEI GIORNI DI ARANJUEZ

traduzione di Françoise Bohr,

interpretazione e regia di Daria Deflorian e Attilio Scarpellini,

disegno del suono di Stefano De Ponti,

voce della donna corvo: Monica Demuru

Prima presentazione italiana

21  
NOV

## AUDITORIUM GOETHE INSTITUT

via Savoia, 15 - Roma

Giovedì 20 e venerdì 21 novembre – dalle 9.30 – Convegno internazionale

### PETER HANDKE E IL TEATRO

A cura di Francesco Fiorentino, Camilla Miglio, Valentina Valentini

Intervengono: Helga Finter, Franz Haas, Lorenzo Letizia, Helmut Moysick,

Katharina Pektor, Attilio Scarpellini, Paolo Scotini, Giovanni Spagnoletti.

20  
NOV

21  
NOV

## RIALTO SANTAMBROGIO

via di Sant'Ambrogio, 4 - Roma

Domenica 23 novembre, ore 21.00

### ALVIN CURRAN + OSSATURA

Composizione istantanea per quattro improvvisatori e voci recitanti

preregistrate dalle opere di Peter Handke

23  
NOV

## DOMINIO PUBBLICO

Teatro Argot Studio - via Natale del Grande, 27 - Roma

www.dominiopubblicoteatro.it

Martedì 18 novembre ore 21.00 – Mercoledì 19 novembre ore 19.00

### LES BEAUX JOURS D'ARANJUEZ

#### / I BEI GIORNI DI ARANJUEZ

traduzione di Françoise Bohr,

interpretazione e regia di Daria Deflorian e Attilio Scarpellini,

disegno del suono dal vivo di Stefano De Ponti,

voce della donna corvo: Monica Demuru

(prima presentazione italiana)

18  
NOV

19  
NOV

### IMMER NOCH STURM

#### / ANCORA TEMPESTA

Presentazione di Sergio Lo Gatto,

traduzione di Ylenia Carola e Angela Scrofina (revisione di Paolo Scotini)

(prima presentazione italiana)

20  
NOV

Giovedì 20 novembre, ore 21.00

**I EPISODIO** - lettura di Antonio Tagliarini

21  
NOV

Venerdì 21 novembre, ore 19.00

**II EPISODIO** - lettura di Daniele Timpano/Elvira Frosini

22  
NOV

Sabato 22 novembre, ore 19.00

**III EPISODIO** - lettura a cura di Lisa Ferlazzo Natoli

Venerdì 21 novembre, ore 21.00 – Sabato 22 novembre, ore 21.00

Domenica 23 novembre, ore 17.30

### SELBSTBEZICHTIGUNG

#### / AUTODIFFAMAZIONE

traduzione di Werner Waas, un progetto di e con Lea Barletti  
e Werner Waas, musica di Harald Wissler

21  
NOV

22  
NOV

23  
NOV